

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

8 mei 2018

WETSONTWERP

houdende instemming met het Protocol van toetreding tot de Handelsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar Lidstaten, enerzijds, en Colombia en Peru, anderzijds, om rekening te houden met de toetreding van Ecuador, gedaan te Brussel op 11 november 2016

INHOUD

| | Blz. |
|------------------------------------|------|
| Samenvatting | 3 |
| Memorie van toelichting | 4 |
| Voorontwerp | 11 |
| Advies van de Raad van State | 12 |
| Wetsontwerp | 18 |

OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 8, § 1, 1^o, VAN DE WET VAN 15 DECEMBER 2013 WERD DE IMPACTANALYSE NIET GEVRAAGD.

Zie:

Doc 54 **3088/ (2017/2018):**

002: Bijlagen. Dit stuk wordt niet gedrukt.
Het kan op de webstek van de Kamer en ter griffie van de Kamer worden geraadpleegd.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

8 mai 2018

PROJET DE LOI

portant assentiment au Protocole d'adhésion à l'Accord commercial entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la Colombie et le Pérou, d'autre part, en vue de tenir compte de l'adhésion de l'Equateur, fait à Bruxelles le 11 novembre 2016

SOMMAIRE

| | Pages |
|------------------------------|-------|
| Résumé | 3 |
| Exposé des motifs | 4 |
| Avant-projet | 11 |
| Avis du Conseil d'État | 12 |
| Projet de loi | 18 |

CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 8, § 1^{er}, 1^o, DE LA LOI DU 15 DÉCEMBER 2013, L'ANALYSE D'IMPACT N'A PAS ÉTÉ DEMANDÉE.

Voir:

Doc 54 **3088/ (2017/2018):**

002: Annexes⁽¹⁾. Le document n'est pas imprimé.
Il peut être consulté sur le site Internet de la Chambre et au greffe de la Chambre.

8504

De regering heeft dit wetsontwerp op 8 mei 2018 ingediend.

Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 8 mai 2018.

De “goedkeuring tot drukken” werd op 28 mei 2018 door de Kamer ontvangen.

Le “bon à tirer” a été reçu à la Chambre le 28 mai 2018.

| | | |
|--------------|---|---|
| N-VA | : | Nieuw-Vlaamse Alliantie |
| PS | : | Parti Socialiste |
| MR | : | Mouvement Réformateur |
| CD&V | : | Christen-Democratisch en Vlaams |
| Open Vld | : | Open Vlaamse liberalen en democraten |
| sp.a | : | socialistische partij anders |
| Ecolo-Groen | : | Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen |
| cdH | : | centre démocrate Humaniste |
| VB | : | Vlaams Belang |
| PTB-GO! | : | Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture |
| DéFI | : | Démocrate Fédéraliste Indépendant |
| PP | : | Parti Populaire |
| Vuye&Wouters | : | Vuye&Wouters |

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000: *Parlementair document van de 54^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer*
 QRVA: *Schriftelijke Vragen en Antwoorden*
 CRIV: *Voorlopige versie van het Integraal Verslag*
 CRABV: *Beknopt Verslag*
 CRIV: *Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)*

PLEN: *Plenum*
 COM: *Commissievergadering*
 MOT: *Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)*

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000: *Document parlementaire de la 54^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif*
 QRVA: *Questions et Réponses écrites*
 CRIV: *Version Provisoire du Compte Rendu intégral*
 CRABV: *Compte Rendu Analytique*
 CRIV: *Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)*

PLEN: *Séance plénière*
 COM: *Réunion de commission*
 MOT: *Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)*

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

*Bestellingen:
 Natieplein 2
 1008 Brussel
 Tel. : 02/ 549 81 60
 Fax : 02/549 82 74
 www.dekamer.be
 e-mail : publicaties@dekamer.be*

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

*Commandes:
 Place de la Nation 2
 1008 Bruxelles
 Tél. : 02/ 549 81 60
 Fax : 02/549 82 74
 www.lachambre.be
 courriel : publicaties@lachambre.be*

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

SAMENVATTING

Het ontwerp van instemmingswet heeft tot doel de bekrachtiging mogelijk te maken van het Protocol van toetreding tot de handelsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en Colombia en Peru, anderzijds, om rekening te houden met de toetreding van Ecuador.

Deze Overeenkomst zal het mogelijk maken de bestaande banden tussen de Europese Unie en Canada te versterken door op een evenwichtige basis en binnen een formeel kader, nauwe en duurzame banden in te stellen gebaseerd op wederkerigheid en wederzijds respect. Deze Overeenkomst stelt zich tot doel:

— de wederzijdse economische groei te bevorderen via het elimineren van tarieven op alle industriële en visserijproducten, via het instellen van een verbeterde markttoegang voor landbouwproducten en via een vermindering van de technische handelsbarrières. Hiertoe bevat de Overeenkomst verschillende bepalingen dewelke deze van het eerder afgesloten Europese vrijhandelsakkoord met Colombia en Peru vervolledigen.

— in te spelen op de ontwikkelingsnoden van Ecuador. Hiertoe zullen de voorziene tariefreducties aan de kant van Ecuador slechts gradueel geïmplementeerd worden. Bovendien voorziet de Overeenkomst in de mogelijkheid om te profiteren van een aanzienlijk verbeterde Europese markttoegang ten voordele van de belangrijkste exportproducten van Ecuador.

— verschillende internationale arbeids- en milieuconventies effectief te kunnen implementeren.

RÉSUMÉ

Le projet de loi d' assentiment a pour objet de permettre la ratification du Protocole d'adhésion à l'Accord commercial entre l'Union européenne et ses états membres, d'une part, et la Colombie et le Pérou, d'autre part, en vue de tenir compte de l'adhésion de l'Equateur.

L'Accord permettra de renforcer les liens existants entre l'Union européenne et la République de l'Equateur en instaurant, sur des bases équilibrées et dans un cadre formel, des relations étroites et durables fondées sur la réciprocité et le respect mutuel. L'Accord a pour objectif de:

— promouvoir la croissance économique mutuelle par l'élimination des tarifs sur tous les produits industriels et de la pêche, par l'établissement d'un accès au marché amélioré pour les produits agricoles et par la réduction des barrières commerciales techniques. A cette fin, l'Accord contient plusieurs dispositions qui complètent celles de l'Accord de libre-échange européen préalablement conclu avec la Colombie et le Pérou.

— répondre aux besoins en matière de développement de l'Equateur. A cette fin, les réductions tarifaires qui sont prévues du côté équatorien seront mises en œuvre d'une manière graduelle. En outre, l'Accord prévoit la possibilité de profiter d'un accès au marché européen nettement amélioré au profit des produits d'exportation les plus importants de l'Equateur.

— de pouvoir mettre en œuvre différentes conventions en matière de droit du travail et de l'environnement d'une manière effective.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

1. Elementen van de context, onderhandelingen en ondertekening

De onderhandelingen tussen de Europese Unie en de Gemeenschap van Andeslanden gingen van start in 2007. Toen Bolivia in 2008 om politieke redenen uit de onderhandelingen stapte, bleek deze regio-tot-regioaanpak niet langer werkbaar.

De discussies om tot een Europese Handelsakkoord met Colombia, Ecuador en Peru te komen werden bijgevolg in januari 2009 opgestart. In juli 2009 schortte Ecuador haar deelname aan deze besprekingen echter op vanwege een handelsgeschil binnen de Wereldhandelsorganisatie (WTO). Hierbij stonden de Europese Unie en de Ecuadoraanse bananenproducenten immers tegenover elkaar. De Europese besprekingen met de overblijvende partijen (Colombia en Peru) resulteerden in maart 2010 echter wel in een akkoord. Dit handelsakkoord werd dan ook reeds voorlopig toegepast in afwachting van haar definitieve parlementaire ratificatie door alle partijen: sinds maart 2013 m.b.t. Peru en sinds augustus 2013 voor zover het om Colombia gaat.

In mei 2013 gaf Ecuador echter te kennen dat het interesse had om de door haar opgeschorte onderhandelingen te hervatten. Ecuador beseft immers dat het haar preferentiële markttoegang tot de Europese Unie (vnl. interessant voor haar landbouw- en plantaardige producten) dreigde te verliezen aangezien de op haar toepasselijke autonome maatregelen zouden aflopen tegen het einde van 2016 (deze maatregelen waren ingesteld na de uittreding van Ecuador in januari 2015 uit het GSP+ systeem). De discussies met Ecuador werden formeel heropgestart in januari 2014 teneinde op 17 juli 2014 afgerond te kunnen worden. Na bijkomende besprekingen m.b.t. enkele uitstaande bilaterale handelsproblemen, werd het toetredingsprotocol van Ecuador tot de Europese Handelsovereenkomst met Colombia en Peru ondertekend in de marges van de Raad Buitenlandse Zaken Handel van 11 november 2016.

2. Voornaamste resultaten van de onderhandelingen

Het Toetredingsprotocol van Ecuador tot de Europese Handelsovereenkomst met Colombia en Peru streeft naar een toename van de wederzijds economische

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

1. Éléments de contexte, négociations et signature

Les négociations entre l'Union européenne et la Communauté andine des Nations ont été entamées en 2007. Faisant suite à la décision prise en 2008 par la Bolivie de se retirer des négociations pour des raisons politiques, il est apparu que l'approche de région à région ne pouvait être maintenue.

En janvier 2009, le coup d'envoi a dès lors été donné aux discussions visant à conclure un Accord commercial européen avec la Colombie, l'Équateur et le Pérou. En juillet 2009, c'est l'Équateur qui a décidé à son tour de quitter les négociations, à cause d'un différend commercial au sein de l'Organisation mondiale du commerce (OMC), qui opposait l'Union européenne et les producteurs équatoriens de bananes. Les négociations entre l'Europe et les parties restantes (Colombie et Pérou) ont quant à elles bel et bien débouché sur un accord en mars 2010. Il a été décidé d'appliquer cet Accord commercial à titre provisoire dans l'attente de la ratification parlementaire définitive par l'ensemble des parties, ce qui est le cas depuis mars 2013 en ce qui concerne le Pérou et depuis août 2013 en ce qui concerne la Colombie.

En mai 2013, l'Équateur a toutefois fait savoir qu'il était intéressé par la reprise des négociations qu'il avait interrompues. Le pays a effectivement réalisé qu'il risquait de perdre son accès préférentiel au marché de l'Union européenne (surtout intéressant pour ses produits agricoles et végétaux) puisque les mesures autonomes dont il bénéficiait expireraient fin 2016 (ces mesures avaient été instaurées suite à la sortie de l'Équateur en janvier 2015 du SPG+). Les discussions avec l'Équateur ont été officiellement relancées en janvier 2014, pour se clôturer le 17 juillet 2014. Après des discussions supplémentaires concernant quelques problèmes commerciaux bilatéraux en cours, le protocole d'adhésion de l'Équateur à l'Accord commercial européen avec la Colombie et le Pérou a été signé en marge du Conseil Affaires étrangères Commerce du 11 novembre 2016.

2. Principaux résultats des négociations

Le protocole d'adhésion de l'Équateur à l'Accord commercial européen avec la Colombie et le Pérou vise à stimuler la croissance économique, promouvoir

groei, ontwikkeling en werkgelegenheid via het voorzien van verdere marktliberalisering en via het inbouwen van een hogere mate van stabiliteit en voorspelbaarheid op het vlak van de bilaterale handel en investeringen. Tegelijkertijd blijft de Overeenkomst berusten op de actuele Handelsstrategie van de Europese Commissie, “*Trade for All – Towards a more responsible trade and investment policy*” (2015), dewelke naar de promotie van een inclusieve en duurzame ontwikkeling streeft.

In 2015 beliep de bilaterale goederenhandel tussen de Europese Unie en Ecuador op tot 4.6 biljoen EUR. Hieronder Europese exportbelangen ter waarde van 2 biljoen Euro en Europese import ter waarde van 2.6 biljoen EUR.

De wederzijdse handel dient echter verder op te lopen na de Ecuadoraanse toetreding tot de Europese Handelsovereenkomst met Colombia en Peru. Er wordt immers geschat dat dit akkoord als gevolg van haar tarifaire verlagingen zal resulteren in aanzienlijke winstmarges voor de Europese en Ecuadoraanse exporteurs (deze zouden respectievelijk oplopen tot minstens 106 miljoen EUR en 248 miljoen EUR). Ook van de actueel hogere olieprijsen wordt een bijdrage verwacht aan de economische heropleving van Ecuador. Na een economische terugval in 2016 (-2,3 % van het GDP) wordt voor 2017 dan ook een lichte economische groei verwacht.

Meer *in concreto* voorziet het akkoord in de tarifaire eliminatie op alle industriële en visserijproducten, in een grotere markttoegang voor landbouwproducten, in een verbeterde toegang voor diensten en openbare aanbestedingen en in de verdere vermindering van technische handelsbarrières. Hiertoe bevat het akkoord verschillende bepalingen dewelke deze van de eerder afgesloten Europese vrijhandelsovereenkomst met Colombia en Peru vervolledigen. Dit laatste vrijhandelsakkoord is momenteel nog onderworpen aan haar parlementair ratificatieproces aan de kant van de EU.

2.1. **Het streven naar een economische ontwikkeling en groei**

Het akkoord streeft ten eerste naar bijkomende wederzijdse liberalisering van de bilaterale handel dewelke dient te resulteren in een toegenomen economische groei en ontwikkeling.

Dit handelsakkoord is dan ook voornamelijk gericht op de ontwikkelingsnoden van Ecuador. Ecuador blijft immers een economie die vnl. op de export van enkele grondstoffen teert (vnl. olie, cacao en bananen) en

le développement et créer de nouvelles opportunités d’emploi sur les territoires respectifs des parties grâce à une libéralisation plus poussée des marchés et le renforcement de la stabilité et de la prévisibilité sur le plan du commerce bilatéral et des investissements. L’Accord reste par ailleurs conforme à la stratégie commerciale de la Commission européenne de 2015 – “*Trade for All – Towards a more responsible trade and investment policy*”, qui promeut un développement inclusif et durable.

En 2015, le commerce bilatéral des marchandises entre l’Union européenne et l’Équateur s’est chiffré à 4,6 milliards d’euros. Pour l’Europe, ce chiffre se ventile entre 2 milliards d’euros d’exportations et 2,6 milliards d’euros d’importations.

Les échanges commerciaux devraient croître encore après l’adhésion de l’Équateur à l’Accord commercial européen avec la Colombie et le Pérou. On estime en effet que cet Accord, en raison du démantèlement tarifaire, offrira aux exportateurs européens et équatoriens de belles marges bénéficiaires (qui devraient respectivement atteindre pas moins de 106 millions d’euros et 248 millions d’euros). Tout donne aussi à penser que la hausse actuelle des prix pétroliers contribuera au renouveau économique de l’Équateur. Après un recul économique en 2016 (-2,3 % du PIB), une légère croissance économique est attendue en 2017.

Plus concrètement, l’Accord prévoit l’élimination des tarifs douaniers sur tous les produits industriels et de la pêche, un élargissement de l’accès au marché et une plus grande protection juridique pour les produits agricoles, un meilleur accès au marché des services et des marchés publics, et une réduction supplémentaire des obstacles techniques au commerce. Diverses dispositions ont été inscrites à cet effet dans l’Accord. Celles-ci complètent l’Accord de libre-échange européen avec la Colombie et le Pérou conclu antérieurement. Ce dernier en est toujours à l’étape de la ratification parlementaire du côté de l’UE.

2.1. **Œuvrer à la croissance économique et au développement**

Premièrement, l’Accord vise à accroître la libéralisation réciproque du commerce bilatéral, dans la perspective d’une croissance économique plus forte.

Cet Accord commercial est donc avant tout destiné à répondre aux besoins de développement de l’Équateur. L’économie de ce pays andin vit principalement des exportations de quelques matières premières

wier economisch weefsel recentelijk door enkele zware aardbevingen getroffen werd.

De door het akkoord voorziene tariefreducties zullen bijgevolg gradueel asymmetrisch geïmplementeerd worden over een periode van 17 jaar. Terwijl de Europese Unie bijna 95 % van haar tarieflijnen zal liberaliseren n.a.v. de inwerkingtreding van het akkoord, bedraagt dit percentage voor Ecuador slechts 60 %. Het akkoord stelt Ecuador bovendien in de mogelijkheid om te profiteren van een verbeterde Europese markttoegang ten voordele van haar belangrijkste exportproducten (waaronder ook visserijproducten, snijbloemen, koffie, fruit en noten).

Ook bananen zullen genieten van een preferentieel tarief weliswaar gekoppeld aan een specifiek stabilisatiemechanisme dat de Europese Commissie in staat dient te stellen de opschorting van deze preferentiële behandeling te onderzoeken en/of te overwegen indien een jaarlijkse limiet wordt bereikt. Tijdens de wetgevende triloog met het Europees Parlement (december 2016) werd terzake dan ook een compromis gesloten. Hierbij werd onder andere besloten om per verordening vast te stellen dat de transitieperiode voor het bilaterale vrijwaringsmechanisme maar van start zal gaan na de Ecuadoraanse toetreding tot het vrijhandelsakkoord met Colombia en Peru. Bovendien zal een vroegtijdig *early warning* systeem van toepassing zijn.

Ook de Europese Unie zal ingevolge het akkoord van belangrijke voordelen kunnen genieten. Zo zal de Europese landbouwsector bijvoorbeeld kunnen profiteren van een toegenomen markttoegang voor haar producten en van een juridische bescherming op de Ecuadoraanse markt voor *circa* 100 geografische aanduidingen. Ook verschillende Europese industriële sectoren (waaronder de automobiel- en machinesector) zullen kunnen genieten van de economische voordelen van het akkoord.

Het akkoord leidt bovendien tot een verdere versterking van de bestaande economische regionale integratie. Ecuador wordt via het Toetredingsprotocol immers het derde lid van de Andes Gemeenschap dat betrokken is bij het Europese Handelsakkoord met Colombia en Peru. Het akkoord biedt echter ook de mogelijkheid aan het vierde lid van de Andes Gemeenschap, nl. Bolivia, om desgewenst tot het Europese Handelsakkoord met Colombia en Peru toe te treden.

(majoritairement le pétrole, le cacao et les bananes) et son tissu économique a été affecté récemment par de graves tremblements de terre.

Les réductions tarifaires prévues par l'Accord seront donc mises en œuvre progressivement et de manière asymétrique sur une période de 17 ans. Tandis que l'Union européenne libéralisera quasi 95 % de ses lignes tarifaires suite à l'entrée en vigueur de l'accord, ce pourcentage n'est que de 60 % pour l'Équateur. L'Accord permet également à l'Équateur de bénéficier d'un meilleur accès au marché de l'UE au profit de ses principaux produits d'exportation (dont les produits de la pêche, les fleurs coupées, le café, les fruits et les noix).

Les bananes bénéficieront également d'un tarif préférentiel bien que lié à un mécanisme de stabilisation spécifique qui doit permettre à la Commission européenne d'examiner la suspension et/ou la considération de ce traitement préférentiel si une limite annuelle est atteinte. Un compromis a été atteint lors du trilogue législatif avec le Parlement européen (décembre 2016). Il a abouti, entre autres, à la décision d'établir par règlement que la période de transition pour le mécanisme de sauvegarde bilatéral ne commencera qu'après l'adhésion (complète) de l'Équateur à l'Accord européen de libre-échange avec la Colombie et le Pérou. En outre, un *système d'alerte précoce* pourra s'appliquer anticipativement.

L'Union profitera également d'avantages significatifs grâce à cet Accord. Le secteur agricole européen pourra par exemple bénéficier d'un accès plus large aux marchés pour ses produits et d'une protection juridique sur le marché de l'Équateur pour environ 100 indications géographiques. Plusieurs secteurs industriels européens (y compris l'industrie automobile et des machines) seront en mesure de profiter des avantages économiques de l'accord.

En outre, l'Accord conduit au renforcement de l'intégration économique régionale existante. Via le protocole d'adhésion, l'Équateur devient en effet le troisième membre de la Communauté andine qui est partie à l'Accord commercial européen avec la Colombie et le Pérou. L'Accord autorise également un quatrième membre de la Communauté andine, à savoir la Bolivie, à y adhérer le cas échéant.

2.2. Een handelsovereenkomst die gebaseerd is op de Europese handelsstrategie van 2015

De Handelsovereenkomst ligt bovendien volledig in lijn met de door de EU Ministers gesteunde actuele Handelsstrategie van de Europese Commissie uit 2015 – “*Trade for all – Towards a more responsible trade and investment policy*” – dewelke een substantiële aandacht schenkt aan het promoten van een duurzame handelspolitiek dewelke op waarden berust. Het akkoord bevat dan ook belangrijke toezeggingen teneinde de verschillende internationale arbeids- en milieuconventies beter te kunnen implementeren.

Deze tenuitvoerlegging zal overigens systematisch worden gemonitord door het maatschappelijk middenveld. Het akkoord voorziet immers in een jaarlijkse dialoog met het maatschappelijk middenveld (en met het publiek in het algemeen), teneinde aangelegenheden met betrekking tot de tenuitvoerlegging van de titel handel en duurzame ontwikkeling te bespreken. Met het oog op het verkrijgen van de nodige politieke legitimiteit werden dan ook interne consultatie- en overlegmechanismen ingebouwd waarin verschillende representatieve organisaties kunnen zetelen. De bepalingen van het akkoord liggen op dit vlak in lijn met deze van de Europese handelsovereenkomst met Colombia en Peru (waar een specifiek arbitrage en consultatiemechanisme werd voorzien).

Het akkoord bevat bovendien een specifieke opschortingsclausule dewelke ten allen tijde kan ingeroepen worden indien de essentiële bepalingen van het akkoord (waaronder het respecteren van de mensenrechten) niet nageleefd zouden worden.

3. Belgische belangen

Zoals vermeld in het regeerakkoord staat de Belgische federale regering positief tegenover de bekrachtiging van deze handelsovereenkomst, die een stabiel kader tot stand brengt voor de bevordering van de bilaterale handel en investeringen tussen de Europese Unie en de Andeslanden. De onderhandelingen zelf en het akkoord zijn dan ook voordelig voor de Belgische economie.

Ten eerste werden de onderhandelingen succesvol aangewend om verschillende Ecuadoraanse handelsbelemmeringen terug te draaien. Ecuador hanteert sinds 2014 immers verschillende beperkingen op haar betalingsbalans die niet WTO-conform zijn. Tijdens de onderhandelingen beloofde Ecuador echter om deze beperkingen te verminderen en uit te faseren. De besprekingen omtrent het akkoord bleken bovendien voordelig

2.2. Un accord commercial basé sur la stratégie commerciale européenne 2015

L'Accord commercial est en outre pleinement conforme à la stratégie commerciale actuelle de la Commission européenne depuis 2015 et soutenue par les ministres de l'UE – “*Trade for all – Towards a more responsible trade and investment policy*”- qui accorde une attention considérable à la promotion d'une politique commerciale durable fondée sur des valeurs. L'Accord prévoit également des engagements importants afin de mieux mettre en œuvre diverses conventions internationales dans les domaines du travail et de l'environnement.

Cette mise en œuvre sera en outre systématiquement contrôlée par la société civile. L'Accord prévoit un dialogue annuel avec la société civile (et le public en général) afin de discuter de questions relatives à l'exécution du titre commerce et développement durable. En vue d'obtenir la légitimité politique nécessaire, des mécanismes internes de consultation et de concertation ont été établis; ils permettent à plusieurs organisations représentatives d'y siéger. Les dispositions de l'Accord à ce niveau concordent avec celles de l'Accord commercial européen avec la Colombie et le Pérou (où un mécanisme spécifique d'arbitrage et de consultation a été prévu).

L'Accord contient également une clause de suspension spécifique qui peut être invoquée à tout moment si les dispositions essentielles de l'Accord (dont fait partie le respect des droits de l'homme) n'étaient pas respectées.

3. Intérêts belges

Comme indiqué dans l'Accord de gouvernement, le gouvernement fédéral belge soutient la ratification de cet accord commercial qui crée un cadre stable visant à stimuler les échanges commerciaux et les investissements entre l'Union européenne et les pays andins. Les négociations elles-mêmes et l'Accord sont donc bénéfiques pour l'économie belge.

Tout d'abord, les négociations ont été utilisées à bon escient pour supprimer certains obstacles commerciaux équatoriens. L'Équateur impose en effet depuis 2014 diverses limitations au niveau de sa balance des paiements, qui ne sont pas conformes à l'OMC. Durant les négociations, l'Équateur s'est toutefois engagé à réduire et mettre progressivement fin à ces limitations. Les discussions relatives à l'accord se sont en outre

om verschillende Ecuadoraanse importbeperkingen op alcoholische dranken en vlees terug te schreeven.

Ook het akkoord zelf is voordelig voor de Belgische economie. Zij zal dan ook kunnen profiteren van tarifaire eliminaties op alle industriële en visserijproducten, van een grotere markttoegang voor- en juridische bescherming van haar landbouwproducten, van een verbeterde toegang voor diensten en openbare aanbestedingen en van de verdere vermindering van de technische handelsbarrières.

Er dient eveneens genoteerd te worden dat de Belgische export naar Ecuador voor iets meer dan de helft uit scheikundige producten (52 %), machines en toestellen (13 %) en voedingsproducten (7 %) bestaat. Deze zal dan ook aanzienlijk kunnen profiteren van de tarifaire eliminaties en van de nieuwe markttoegang. Ook de Haven van Antwerpen zal haar rol als draaischijf voor de export van Ecuadoraanse bananen verder kunnen valoriseren.

De Belgische regering is eveneens opgetogen met de bepalingen van het akkoord dewelke tot een betere implementatie van verschillende internationale arbeids- en milieuconventies kunnen leiden.

4. Aard van de overeenkomst op het intern Belgisch vlak

Het gemengd karakter van de overeenkomst werd vastgelegd tijdens de vergadering van de Werkgroep Gemengde Verdragen van 16 februari 2012. Dit verslag werd door de ICBB goedgekeurd bij schriftelijke procedure van 26 maart 2015.

Op Belgisch niveau vallen de bepalingen van deze Overeenkomst onder de federale bevoegdheid, maar deels ook onder de bevoegdheid van de Gewesten en Gemeenschappen.

Onder de handtekening van de Belgische minister van Buitenlandse Zaken staat, met de goedkeuring van de Gewesten en Gemeenschappen, derhalve een formule met de vermelding dat de Overeenkomst ook de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verbindt.

5. Inwerkingtreding van de overeenkomst

Op 14 december 2016 in Straatsburg keurde het Europese Parlement een resolutie goed waarmee het zijn instemming betuigt aan de toetreding van Ecuador

avérées positives pour réduire certaines limitations équatoriennes à l'importation de boissons alcoolisées et de viande.

L'Accord en lui-même présente des avantages pour l'économie belge. Celle-ci pourra profiter de suppressions tarifaires sur tous les produits industriels et de la pêche, d'un plus large accès au marché et d'une plus grande protection juridique pour ses produits agricoles, d'un meilleur accès aux services et adjudications publiques, et d'une réduction plus importante des barrières commerciales techniques.

Dans ce Contexte, il faut également retenir que les exportations belges vers l'Equateur représentent un peu plus de la moitié des produits chimiques (52 %), des machines et appareils (13 %) et des produits alimentaires (7 %). Cela permettra donc aussi de bénéficier considérablement des suppressions tarifaires et de l'accès à un nouveau marché. Le port d'Anvers pourra valoriser son rôle de plaque tournante pour les exportations de bananes équatoriennes.

Le gouvernement belge se réjouit également des dispositions de l'Accord visant à améliorer la mise en œuvre de diverses conventions internationales dans les domaines du travail et de l'environnement.

4. Nature de l'accord au niveau interne belge

Le caractère juridique mixte de l'Accord de libre-échange de l'Union européenne avec la Colombie et le Pérou a été établi durant la réunion du Groupe de Travail Traités Mixtes du 16 février 2012. La CIPE a approuvé ce rapport par la procédure écrite du 26 mars 2015.

Au niveau belge, les dispositions de cet Accord relèvent de la compétence fédérale, mais également en partie de celle des Communautés et des Régions.

Sous la signature du ministre des Affaires Étrangères de la Belgique figure dès lors, avec l'accord des Régions et Communautés, une formule indiquant que ladite signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

5. Entrée en vigueur de l'Accord

Après l'approbation par le Parlement européen le 14 décembre 2016, à Strasbourg, d'une résolution donnant son approbation à la conclusion du protocole

tot het vrijhandelsakkoord van de Europese Unie met Colombia en Peru. De overeenkomst trad bijgevolg voorlopig in werking op 1 januari 2017. Aldus werd gestreefd om een hiaat te vermijden tussen het moment van de inwerkingtreding van het akkoord en de afloop van de eerder geldende autonome handelsmaatregelen.

*
* *

Op 4 juli 2017 heeft de Raad van State zijn advies gegeven (nr. 61.720/1).

Ten gevolge van dit advies werd de memorie van toelichting aangepast.

Punten 3.2 en 3.3 van het advies: In de praktijk was het zo dat de Raad bij zijn besluiten inzake de voorlopige toepassing, het toepassingsgebied van overeenkomsten beperkte tot de exclusieve bevoegdheden van de Europese Unie. Dit is ook het geval bij Besluit 2016/2369 van 11 november 2016 betreffende de ondertekening namens de Unie en de voorlopige toepassing van het protocol van toetreding tot de handelsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en Colombia en Peru, anderzijds, om rekening te houden met de toetreding van Ecuador.

De voorlopige toepassing heeft alleen betrekking op zaken die onder de exclusieve bevoegdheid van de Unie vallen. De Raad heeft dus artikel 2, artikel 202 en de artikelen 291 tot 292 van de Overeenkomst uitgesloten van de voorlopige toepassing. Inmiddels heeft het HJEU in zijn advies 2/15 van 16 mei 2017 bij een aantal punten toelichting gegeven en deze lijkt in de richting te gaan van een rechtvaardiging van wat de Raad aanwijst als behorende tot de exclusieve bevoegdheden van de EU.

*De minister van Buitenlandse Zaken
en Europese Zaken,*

Didier REYNERS

*De minister van Werk, Economie en Consumenten,
belast met Buitenlandse Handel,*

Kris PEETERS

d'adhésion de l'Équateur à l'accord de libre-échange de l'Union européenne avec la Colombie et le Pérou, l'accord est appliqué provisoirement avec l'Équateur depuis le 1^{er} janvier 2017. Beaucoup d'efforts ont été déployés afin d'éviter un décalage entre le moment de l'entrée en vigueur de l'Accord et l'achèvement des mesures commerciales autonomes applicables antérieurement.

*
* *

En date du 4 juillet 2017, le Conseil d'État a donné son avis (n° 61.720/1).

Suite à cet avis, l'exposé des motifs a été adapté.

Points 3.2 et 3.3 de l'avis: La pratique du Conseil a été, dans ses décisions d'application provisoire, d'en limiter le champ d'application aux seules compétences exclusives de l'Union européenne. C'est le cas dans la Décision 2016/2369 du 11 novembre 2016 relative à la signature, au nom de l'Union, et à l'application provisoire du protocole d'adhésion à l'Accord commercial entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la Colombie et le Pérou, d'autre part, en vue de tenir compte de l'adhésion de l'Équateur.

L'application provisoire ne concerne que les matières relevant de la compétence exclusive de l'Union. L'article 2, l'article 202 et les articles 291 à 292 de l'Accord ont été exclus de l'application provisoire par le Conseil. Entretemps, la CJUE a apporté certaines clarifications dans son avis 2/15 du 16 mai 2017 qui tendent à légitimer ce que le Conseil a identifié comme relevant des compétences exclusives de l'UE.

*Le ministre des Affaires étrangères
et européennes,*

Didier REYNERS

*Le ministre de l'Emploi, de l'Economie et des
Consommateurs, chargé du Commerce extérieur,*

Kris PEETERS

De minister van Ontwikkelingssamenwerking,

Alexander DE CROO

De staatssecretaris voor Buitenlandse Handel,

Pieter DE CREM

Le ministre de la Coopération au développement,

Alexander DE CROO

Le secrétaire d'État au Commerce extérieur,

Pieter DE CREM

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet houdende instemming met het Protocol van toetreding tot de Handelsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en Colombia en Peru, anderzijds, om rekening te houden met de toetreding van Ecuador, gedaan te Brussel op 11 november 2016

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2

Het Protocol van toetreding tot de Handelsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en Colombia en Peru, anderzijds, om rekening te houden met de toetreding van Ecuador, gedaan te Brussel op 11 november 2016, zal volkomen gevolg hebben.

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi portant assentiment au Protocole d'adhésion à l'Accord commercial entre l'Union européenne et ses états membres, d'une part, et la Colombie et le Pérou, d'autre part, en vue de tenir compte de l'adhésion de l'Equateur, fait à Bruxelles le 11 novembre 2016

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2

Le Protocole d'adhésion à l'Accord commercial entre l'Union européenne et ses états membres, d'une part, et la Colombie et le Pérou, d'autre part, en vue de tenir compte de l'adhésion de l'Equateur, fait à Bruxelles le 11 novembre 2016, sortira son plein et entier effet.

**ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE
NR. 61.720/1 VAN 4 JULI 2017**

Op 19 juni 2017 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de minister van Buitenlandse en Europese Zaken verzocht binnen een termijn van dertig dagen, van rechtswege verlengd tot 3 augustus 2017,⁽¹⁾ een advies te verstrekken over een voorontwerp van wet “houdende instemming met het Protocol van toetreding tot de Handelsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en Colombia en Peru, anderzijds, om rekening te houden met de toetreding van Ecuador, gedaan te Brussel op 11 november 2016”.

Het voorontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 29 juni 2017. De kamer was samengesteld uit Marnix Van Damme, kamervoorzitter, Wilfried Van Vaerenbergh en Wouter Pas, staatsraden, Marc Rigaux, assessor, en Greet Verberckmoes, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Tim Corthaut, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Wilfried Van Vaerenbergh, staatsraad.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 4 juli 2017.

*

⁽¹⁾ Deze verlenging vloeit voort uit artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, *in fine*, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, waarin wordt bepaald dat deze termijn van rechtswege wordt verlengd met vijftien dagen wanneer hij begint te lopen tussen 15 juli en 31 juli of wanneer hij verstrijkt tussen 15 juli en 15 augustus.

**AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT
N° 61.720/1 DU 4 JUILLET 2017**

Le 19 juin 2017, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le ministre des Affaires étrangères et européennes à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, prorogé de plein droit jusqu'au 3 août 2017,⁽¹⁾ sur un avant-projet de loi “portant assentiment au Protocole d'adhésion à l'Accord commercial entre l'Union européenne et ses états membres, d'une part, et la Colombie et le Pérou, d'autre part, en vue de tenir compte de l'adhésion de l'Équateur, fait à Bruxelles le 11 novembre 2016”.

L'avant-projet a été examiné par la première chambre le 29 juin 2017. La chambre était composée de Marnix Van Damme, président de chambre, Wilfried Van Vaerenbergh et Wouter Pas, conseillers d'État, Marc Rigaux, assesseur, et Greet Verberckmoes, greffier.

Le rapport a été présenté par Tim Corthaut, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Wilfried Van Vaerenbergh, conseiller d'État.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 4 juillet 2017.

*

⁽¹⁾ Ce délai résulte de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, *in fine*, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, qui précise que ce délai est prolongé de plein droit de quinze jours lorsqu'il prend cours du 15 juillet au 31 juillet ou lorsqu'il expire entre le 15 juillet et le 15 août.

STREKKING VAN HET VOORONTWERP VAN WET

1. Het voorontwerp van wet strekt tot instemming met het protocol, ondertekend te Brussel op 11 november 2016, “betreffende de toetreding van Ecuador tot de handelsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en Colombia en Peru, anderzijds, ondertekend in Brussel op 26 juni 2012”, wat betreft de federale overheid.

Het protocol strekt tot het aanbrengen van een reeks technische wijzigingen aan de handelsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en Colombia en Peru, anderzijds, ondertekend in Brussel op 26 juni 2012, en de bijhorende bijlagen en verklaringen (hierna: de Handelsovereenkomst), om de toetreding van Ecuador tot die overeenkomst mogelijk te maken.

De Handelsovereenkomst is een gemengde overeenkomst die “benevens op federale bevoegdheden, ook betrekking [heeft] op gewest- en gemeenschapsaangelegenheden”¹. Bijgevolg moet ook het voorliggende protocol, dat de Handelsovereenkomst wijzigt en aanvult, als een volledig gemengd verdrag worden beschouwd, dat betrekking heeft op de bevoegdheden van de federale overheid, en van de gemeenschappen en de gewesten.

ONDERTEKENING

2.1. Het protocol werd voor het Koninkrijk België ondertekend met vermelding van de volgende formule:

“Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

Diese Unterschrift bindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.”

¹ Adv.RvS 53.600/VR/V van 8 augustus 2013 over een voorontwerp dat geleid heeft tot het decreet van de Duitstalige Gemeenschap van 23 september 2013 “zur Zustimmung zu dem Handelsübereinkommen zwischen der Europäischen Union und ihren Mitgliedstaaten einerseits sowie Kolumbien und Peru andererseits, geschehen zu Brüssel am 26. Juni 2012”, punt 1, *Parl.St. D.Parl.* 2012-13, nr. 189/1. Zie, wat de federale overheid betreft, ook adv.RvS 57.417/1 van 8 mei 2015 over een voorontwerp van wet “houdende instemming met de Handelsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en Colombia en Peru, anderzijds, gedaan te Brussel op 26 juni 2012”, *Parl.St. Kamer* 2014-15, nr. 1271/1.

PORTÉE DE L'AVANT-PROJET DE LOI

1. L'avant-projet de loi vise à porter assentiment au protocole, signé à Bruxelles le 11 novembre 2016 “concernant l'adhésion de l'Équateur à l'Accord commercial entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la Colombie et le Pérou, d'autre part, signé à Bruxelles le 26 juin 2012”, en ce qui concerne l'autorité fédérale.

Le protocole vise à apporter une série d'amendements techniques à l'Accord commercial entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la Colombie et le Pérou, d'autre part, signé à Bruxelles le 26 juin 2012, et aux annexes et déclarations y afférentes (ci-après: l'Accord commercial), afin de permettre l'adhésion de l'Équateur à cet accord.

L'Accord commercial est un accord mixte qui “concerne non seulement des compétences fédérales, mais également des matières régionales et communautaires”¹. Par conséquent, le protocole examiné, qui modifie et complète l'Accord commercial, doit également être considéré comme un traité mixte dans son intégralité, qui concerne les compétences de l'autorité fédérale ainsi que des communautés et des régions.

SIGNATURE

2.1. Le protocole a été signé pour le Royaume de Belgique avec mention de la formule suivante:

“Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

Diese Unterschrift bindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt”.

¹ Avis C.E. 53.600/VR/V du 8 août 2013 sur un avant-projet devenu le décret de la Communauté germanophone du 23 septembre 2013 “zur Zustimmung zu dem Handelsübereinkommen zwischen der Europäischen Union und ihren Mitgliedstaaten einerseits sowie Kolumbien und Peru andererseits, geschehen zu Brüssel am 26. Juni 2012”, point 1, *Doc. parl.*, *Parl. Comm. germ.*, 2012-13, n° 189/1. Voir, également, en ce qui concerne l'autorité fédérale, l'avis C.E. 57.417/1 du 8 mai 2015 sur un avant-projet de loi “portant assentiment à l'Accord commercial entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la Colombie et le Pérou, d'autre part, fait à Bruxelles, le 26 juin 2012”, *Doc. parl.*, *Chambre*, 2014-15, n° 1271/1.

2.2. De Raad van State, afdeling Wetgeving, heeft al bij herhaling opgemerkt² dat de aangehaalde bewoordingen zo moeten worden opgevat dat ze ook slaan op de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, aangezien die ter uitvoering van artikel 138 van de Grondwet bevoegdheden van de Franse Gemeenschap uitoefent. Met het oog op de rechtszekerheid was het echter beter geweest dat dit uitdrukkelijk in de aangehaalde formule was vermeld.³

ONDERZOEK VAN HET PROTOCOL

3.1. Artikel 27, leden 4 tot 6, van het protocol maakt het mogelijk om de overeenkomst voorlopig toe te passen. De bepaling luidt als volgt:

“4. Niettegenstaande lid 3 komen de partijen overeen dat dit protocol voorlopig kan worden toegepast, in afwachting van de afronding van de interne procedures van de EU voor de inwerkingtreding ervan. De voorlopige toepassing van dit protocol tussen de EU en elk overeenkomstsluitend Andesland gaat in op de eerste dag van de maand na de datum van ontvangst door de depositaris van:

a) de kennisgeving van de EU dat de voor dat doel vereiste procedures zijn voltooid, en

b) het ratificatie-instrument van elk overeenkomstsluitend Andesland, overeenkomstig zijn respectieve procedure en wetgeving.

5. Deze kennisgevingen worden gericht aan de secretaris-generaal van de Raad van de Europese Unie, die depositaris van dit protocol is.

6. Indien een bepaling uit de overeenkomst in overeenstemming met lid 4 door de partijen in afwachting van de inwerkingtreding van dit protocol wordt toegepast, wordt elke verwijzing in die bepaling naar de datum van inwerkingtreding van dit protocol beschouwd als verwijzing naar de datum met ingang waarvan de partijen overeenkomen die bepaling overeenkomstig lid 4 toe te passen.”

² Zo ook in adv.RvS 52.275/VR/1/2 van 27 november 2012 over een voorontwerp dat heeft geleid tot het decreet van 31 mei 2013 “tot instemming met het protocol over de bezwaren van het Ierse volk ten aanzien van het verdrag van Lissabon, ondertekend in Brussel op 13 juni 2012”, *Parl. St. VI. Parl. 2012-13*, nr. 1934/1, pp. 25-26, opmerking 3.

³ Zie reeds adv.RvS 27.270/4 van 18 maart 1998 over een voorontwerp dat heeft geleid tot het decreet van de Franse Gemeenschapscommissie van 18 juni 1998 “portant assentiment à l'accord de coopération entre la Communauté française de Belgique et la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale relatif aux modalités d'exercice des Relations internationales de la Commission communautaire française”, (*Parl. St. Verg. Fr. Gem. Comm. 1997-98*, nr. 63/1). De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van haar kant behoort niet uitdrukkelijk te worden vermeld, aangezien ze slechts beperkte bevoegdheden heeft op internationaal gebied en ze met name niet bevoegd is om verdragen te sluiten (zie artikel 135 van de Grondwet, artikel 63 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 “met betrekking tot de Brusselse Instellingen” en artikel 16, § 1, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 “tot hervorming der instellingen”).

2.2. Le Conseil d'État, section de législation, a déjà relevé à de multiples reprises² que ces formulations doivent s'entendre comme engageant également la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale puisqu'en exécution de l'article 138 de la Constitution, elle exerce des compétences de la Communauté française. Par souci de sécurité juridique, il eût été néanmoins préférable que sa mention expresse en ait été faite dans la formule citée³.

EXAMEN DU PROTOCOLE

3.1. L'article 27, paragraphes 4 à 6, du protocole permet d'appliquer l'Accord à titre provisoire. Cette disposition s'énonce comme suit:

“4. Nonobstant le paragraphe 3, les parties conviennent que le présent protocole peut être appliqué à titre provisoire, dans l'attente de l'achèvement des procédures internes de la partie UE pour son entrée en vigueur. L'application provisoire du présent protocole entre la partie UE et chaque pays andin signataire débute le premier jour du mois suivant la date de réception, par le dépositaire, des documents suivants:

a) la notification de la partie UE concernant l'accomplissement des formalités nécessaires à cet effet; et

b) l'instrument de ratification par chaque pays andin signataire, dans le respect de ses procédures et du droit applicable.

5. Les notifications sont adressées au secrétaire général du Conseil de l'Union européenne agissant en qualité de dépositaire du présent protocole.

6. Lorsque, conformément au paragraphe 4, les parties appliquent une disposition de l'accord dans l'attente de l'entrée en vigueur du présent protocole, toute mention, dans une telle disposition, de la date d'entrée en vigueur du présent protocole est réputée renvoyer à la date à partir de laquelle les parties conviennent d'appliquer cette disposition conformément au paragraphe 4”.

² C'est également le cas dans l'avis C.E. 52.275/VR/1/2 du 27 novembre 2012 sur un avant-projet devenu le décret du 31 mai 2013 “portant assentiment au protocole sur les objections du peuple irlandais par rapport au traité de Lisbonne, signé à Bruxelles le 13 juin 2012”, *Doc. parl., Parl. fl., 2012-2013*, n° 1934/1, pp. 25-26, observation 3.

³ Voir déjà l'avis C.E. 27.270/4 du 18 mars 1998 sur un avant-projet devenu le décret de la Commission communautaire française du 18 juin 1998 “portant assentiment à l'accord de coopération entre la Communauté française de Belgique et la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale relatif aux modalités d'exercice des Relations internationales de la Commission communautaire française” (*Doc. parl., Ass. Comm. comm. fr., 1997-1998*, n° 63/1). Pour sa part, la Commission communautaire commune ne doit pas être explicitement mentionnée, étant donné qu'elle n'a que des compétences limitées sur le plan international et qu'elle n'est notamment pas compétente pour conclure des traités (voir l'article 135 de la Constitution, l'article 63 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 “relative aux institutions bruxelloises” et l'article 16, § 1^{er}, de la loi spéciale du 8 août 1980 “de réformes institutionnelles”).

3.2. De geciteerde bepaling is een verdere uitwerking van de mogelijkheid van voorlopige toepassing die reeds opgenomen is in artikel 330 van de Handelsovereenkomst. Dat artikel gaf aanleiding tot de onderstaande opmerkingen van de Raad van State, afdeling Wetgeving:

“3.3.1. Artikel 330, lid 3, van de Handelsovereenkomst voorziet in een voorlopige toepassing van deze laatste⁴. Rekening houdend met de omschrijving van de begrippen “partij” en “partijen”, in artikel 6, lid 1, van de Handelsovereenkomst⁵, bestaat de mogelijkheid om de Handelsovereenkomst eventueel ook voorlopig toe te passen in aangelegenheden die niet behoren tot de (exclusieve) bevoegdheden van de Europese Unie, zoals bepaald in het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie.

3.3.2. In verband met de voorlopige toepassing van verdragen merkte de Raad van State, afdeling Wetgeving, in een recent advies⁶ het volgende op:

“Krachtens artikel 167, § 3, van de Grondwet hebben verdragen eerst gevolg nadat zij de instemming van de betrokken Parlementen hebben verkregen.⁷

Met een voorlopige toepassing van het zetelakkoord wordt vooruit gelopen op de instemming ermee van het Vlaams Parlement en wordt het Parlement voor de keuze gesteld

⁴ Voetnoot 15 van het geciteerde advies: Artikel 330, lid 3, van de Handelsovereenkomst luidt: “Onverminderd lid 2 kunnen de partijen deze overeenkomst geheel of gedeeltelijk voorlopig toepassen. Elke partij stelt de depositaris en alle andere partijen in kennis van de voltooiing van de interne procedures die nodig zijn om deze overeenkomst voorlopig toe te passen. De voorlopige toepassing van deze overeenkomst tussen de EU en een overeenkomstsluitend Andesland gaat in op de eerste dag van de maand na de datum van ontvangst door de depositaris van de laatste kennisgeving door de EU en dat overeenkomstsluitende Andesland.”

⁵ Voetnoot 16 van het geciteerde advies: Artikel 6, lid 1, van de Handelsovereenkomst luidt: “Voor de toepassing van deze overeenkomst wordt verstaan onder:
— “partij”: de Europese Unie of haar lidstaten of de Europese Unie en haar lidstaten, binnen de grenzen van hun respectieve bevoegdheden zoals deze voortvloeien uit het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie (hierna “EU” genoemd), of elk van de overeenkomstsluitende Andeslanden;
— “partijen”: de EU, enerzijds, en elk van de overeenkomstsluitende Andeslanden, anderzijds.”

⁶ Voetnoot 17 van het geciteerde advies: Adv.RvS 53.064/VR/1/4 van 6 mei 2013 over een voorontwerp van decreet van de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest “tot instemming met het akkoord tussen het Koninkrijk België en de Europese Unie over de voorrechten en immuniteiten van het Secretariaat van de Parlementaire Assemblee van de Unie voor de Mediterrane Regio, ondertekend in Brussel op 10 juli 2012”, opmerking 3.2.

⁷ Voetnoot 18 van het geciteerde advies: Voetnoot 4 van het geciteerde advies: Alhoewel artikel 167, § 3, van de Grondwet enkel betrekking heeft op de verdragen waarin aangelegenheden worden geregeld die uitsluitend tot de gemeenschaps- en gewestbevoegdheid behoren, geldt de erin opgenomen regel, gelet op de onderlinge samenhang tussen de paragrafen 2 tot 4 van dat artikel, eveneens ten aanzien van de gemengde verdragen.

3.2. La disposition citée poursuit la mise en œuvre de la possibilité d’application provisoire, qui est déjà prévue à l’article 330 de l’Accord commercial. Cet article a donné lieu aux observations ci-après du Conseil d’État, section de législation:

“3.3.1. L’article 330, paragraphe 3, de l’Accord commercial prévoit une application provisoire de ce dernier⁴. Compte tenu de la définition des notions de “partie” et de “parties” à l’article 6, paragraphe 1^{er}, de l’Accord commercial⁵, il est possible, le cas échéant, d’appliquer provisoirement l’Accord commercial également dans des matières qui ne relèvent pas des compétences (exclusives) de l’Union européenne, au sens du Traité sur l’Union européenne et du Traité sur le fonctionnement de l’Union européenne.

3.3.2. En ce qui concerne l’application provisoire des traités, un récent avis du Conseil d’État, section de législation⁶, a observé ce qui suit:

“(Traduction) En vertu de l’article 167, § 3, de la Constitution, les traités n’ont d’effet qu’après avoir reçu l’assentiment des Parlements concernés⁷.

Une application provisoire de l’Accord de siège anticipe l’assentiment du Parlement flamand et place le Parlement devant l’alternative suivante: soit ratifier l’application provisoire,

⁴ Note 15 de l’avis cité: L’article 330, paragraphe 3, de l’Accord commercial dispose: “Nonobstant les dispositions du paragraphe 2, les parties peuvent appliquer provisoirement le présent accord, en tout ou en partie. Chaque partie informe le dépositaire et les autres parties de l’accomplissement des procédures internes nécessaires à l’application provisoire du présent accord. L’application provisoire de l’accord entre la partie UE et un pays andin signataire débute à compter du premier jour du mois qui suit la date de réception, par le dépositaire, de la dernière notification de la partie UE et du pays andin signataire”.

⁵ Note 16 de l’avis cité: L’article 6, paragraphe 1, de l’Accord commercial dispose: “Aux fins du présent accord, on entend par:

— “partie”, l’Union européenne ou ses États membres ou l’Union européenne et ses États membres dans leurs domaines de compétence respectifs découlant du traité sur l’Union européenne et du traité sur le fonctionnement de l’Union européenne (ci-après dénommés la “partie UE”), ou chacun des pays andins signataires;

— “parties, d’une part, la partie UE, et, d’autre part, chaque pays andin signataire”.

⁶ Note 17 de l’avis cité: Avis C.E. 53.064/VR/1/4 du 6 mai 2013 sur un avant-projet de décret de la Communauté flamande et de la Région flamande “tot instemming met het akkoord tussen het Koninkrijk België en de Europese Unie over de voorrechten en immuniteiten van het Secretariaat van de Parlementaire Assemblee van de Unie voor de Mediterrane Regio, ondertekend in Brussel op 10 juli 2012”, observation 3.2.

⁷ Note 18 de l’avis cité: Bien que l’article 167, § 3, de la Constitution ne porte que sur les traités réglant des matières relevant exclusivement de la compétence communautaire ou régionale, la règle qu’il énonce s’applique également aux traités mixtes vu la corrélation entre les paragraphes 2 et 4 de cet article.

ofwel de voorlopige toepassing te bekrachtigen, ofwel, in geval van niet-instemming, de Belgische Staat tegenover de medeondertekenaar van de Overeenkomst in een delicate positie te plaatsen. Dat is een beperking op het recht van het Vlaams Parlement om vrij te oordelen of het al dan niet zijn instemming kan verlenen.

Bovendien is het zo dat, ook al zou de instemming van het Vlaams Parlement tot gevolg hebben dat het eerder tot stand gekomen wordt bevestigd, de overeenkomst in het interne recht geen gevolg kan hebben alvorens die instemming is gegeven, hetgeen tot moeilijkheden kan leiden. Dat is enkel niet het geval zo er voor een verdragsconforme toepassing in de praktijk reeds binnen het bestaande juridische kader een voldoende grondslag voorhanden is.

Bij gebreke aan een regeling in het Belgische recht voor de voorlopige toepassing van internationale verdragen, kan het hanteren van het instrument van voorlopige toepassing tot praktische en juridische moeilijkheden aanleiding geven. In elk geval verdient het aanbeveling de parlementaire instemmingsprocedure zo snel als mogelijk op te starten en te voltooien, (...).

3.3.3. Uit wat voorafgaat volgt dat de Europese Unie de in artikel 330, lid 3, van de Handelsovereenkomst bedoelde kennisgeving “van de voltooiing van de interne procedures die nodig zijn om deze overeenkomst voorlopig toe te passen” slechts kan doen in de mate, en pas nadat, de parlementaire instemming in overeenstemming met artikel 167, § 3, van de Grondwet werd verleend door alle betrokken parlementen. Vertraging in de instemming door één of meer van de Belgische parlementaire vergaderingen brengt bijgevolg ook een beperking met zich mee van de mogelijkheden voor de Europese Unie en haar lidstaten als een geheel om de betrokken overeenkomst voorlopig toe te passen, zodat, mede gelet op het beginsel van de loyale samenwerking bedoeld in artikel 4, lid 3, van het Verdrag “betreffende de Europese

soit, en cas de non-ratification, mettre l'État belge dans une position délicate vis-à-vis du cosignataire de l'Accord. Le droit du Parlement flamand d'apprécier librement s'il peut donner ou non son assentiment s'en trouve ainsi restreint.

En outre, même si l'assentiment du Parlement flamand a pour effet de confirmer ce qui a été arrêté antérieurement, l'Accord ne peut avoir d'effet en droit interne avant que cet assentiment n'ait été donné, ce qui peut être source de difficultés. Ce ne sera pas le cas uniquement s'il existe déjà dans le cadre juridique existant un fondement juridique suffisant pour une application conforme au traité dans la pratique.

En l'absence d'un dispositif en droit belge régissant l'application à titre provisoire d'accords internationaux, le recours à l'instrument de l'application à titre provisoire peut engendrer des difficultés pratiques et juridiques. Il est en tout cas recommandé d'entamer et d'achever le plus vite possible la procédure d'assentiment parlementaire, (...).

3.3.3. Il résulte de ce qui précède que l'Union européenne peut uniquement procéder à la notification, visée à l'article 330, paragraphe 3, de l'Accord commercial, de “l'accomplissement des procédures internes nécessaires à l'application provisoire du présent accord” dans la mesure où et seulement après que l'assentiment parlementaire a été donné par tous les parlements concernés, conformément à l'article 167, § 3, de la Constitution. Par conséquent, un retard dans l'assentiment par une ou plusieurs assemblées parlementaires belges restreint également les possibilités pour l'Union européenne et ses États membres, dans leur ensemble, d'appliquer provisoirement l'accord concerné, de sorte que, dans ce cas également, l'on ne peut que recommander, compte tenu notamment du principe de coopération

Unie⁸, slechts kan worden aanbevolen om ook in dit geval de parlementaire instemmingsprocedure zo snel mogelijk op te starten en te voltooien^{9,10}.

3.3. Dezelfde opmerking geldt, *mutatis mutandis*, ook ten aanzien van het voorliggende protocol.

De griffier,

Greet VERBERCKMOES

De voorzitter,

Marnix VAN DAMME

loyale visé à l'article 4, paragraphe 3, du Traité "sur l'Union européenne"⁸ d'entamer et d'achever le plus vite possible la procédure d'assentiment parlementaire^{9,10}.

3.3. La même observation vaut, *mutatis mutandis*, également à l'égard du protocole à l'examen.

Le greffier,

Greet VERBERCKMOES

Le président,

Marnix VAN DAMME

⁸ Voetnoot 19 van het geciteerde advies: Dat beginsel speelt een bijzondere rol in de externe betrekkingen van de Unie, in het bijzonder bij gemengde verdragen. Zie in dat verband o.m. C. Hillion, "Mixity and Coherence in EU External Relations: The Significance of the "Duty of Cooperation"" in C. Hillion en P. Koutrakos (eds), *Mixed Agreements Revisited. The EU and its Member States in the World*, Oxford, Hart Publishing, 2010; G. De Baere, *Constitutional Principles of EU External Relations*, Oxford, OUP, 2008.

⁹ Voetnoot 20 van het geciteerde advies: De uitdrukking "de parlementaire instemmingsprocedure ... voltooien" betekent niet dat met de overeenkomst moet worden ingestemd. Het zou overigens de bevoegdheid van de Raad van State, afdeling Wetgeving, te buiten gaan om te adviseren dat met een bepaald verdrag (dat niet exclusief betrekking heeft op aangelegenheden die behoren tot de exclusieve bevoegdheden van de Unie) moet worden ingestemd. Een parlement dat zich tegen een voorgenomen internationaal verdrag wil verzetten kan uiteraard de instemmingsprocedure ook "voltooien" door het ontwerp van instemmingsdecreet, -wet of -ordonnantie, en dus het verdrag, te verwerpen. In dat geval wordt de voorlopige toepassing uiteraard eveneens onmogelijk. Het spreekt voor zich dat in dat geval de Europese Unie, de andere lidstaten en de andere verdragspartijen onverwijld van die verwerping op de hoogte moeten worden gebracht.

¹⁰ Adv.RvS 53.600/VR/V van 8 augustus 2013, hoger vermeld, randnummers 3.3.1 tot 3.3.3.

⁸ Note 19 de l'avis cité: Ce principe joue un rôle particulier dans les relations externes de l'Union, plus spécialement à l'égard des traités mixtes. Voir notamment, à ce sujet, C. Hillion, "Mixity and Coherence in EU External Relations: The Significance of the "Duty of Cooperation"" in C. Hillion en P. Koutrakos (éds), *Mixed Agreements Revisited. The EU and its Member States in the World*, Oxford, Hart Publishing, 2010; G. De Baere, *Constitutional Principles of EU External Relations*, Oxford, OUP, 2008.

⁹ Note 20 de l'avis cité: L'expression "achever (...) la procédure parlementaire d'assentiment" n'emporte pas l'obligation de porter assentiment à l'Accord. Le Conseil d'État, section de législation, excéderait d'ailleurs sa compétence s'il imposait dans un avis de porter assentiment à tel ou tel traité (qui ne concerne pas exclusivement des matières relevant des compétences exclusives de l'Union). Un parlement qui entend s'opposer à un traité international envisagé peut évidemment aussi "achever" la procédure d'assentiment en rejetant le projet de loi, de décret, ou d'ordonnance d'assentiment et donc le traité. Dans ce cas, l'application provisoire est évidemment aussi impossible. Il va de soi que, dans cette hypothèse, l'Union européenne, les autres États membres et les autres parties au traité doivent être immédiatement informés de ce rejet.

¹⁰ Avis C.E. 53.600/VR/V du 8 août 2013, précité, n^{os} 3.3.1 à 3.3.3.

WETSONTWERP

FILIP,

KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van de minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, van de minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, van de minister van Ontwikkelingssamenwerking en van de staatssecretaris voor Buitenlandse Handel,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

De minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, de minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, de minister van Ontwikkelingssamenwerking en de staatssecretaris voor Buitenlandse Handel zijn ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze Naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2

Het Protocol van toetreding tot de Handelsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar Lidstaten, enerzijds, en Colombia en Peru, anderzijds, om rekening te houden met de toetreding van Ecuador, gedaan te Brussel op 11 november 2016, zal volkomen gevolgd hebben.

Gegeven te Brussel, 18 maart 2018

FILIP

VAN KONINGSWEGE:

*De minister van Buitenlandse Zaken
en Europese Zaken,*

Didier REYNDEERS

PROJET DE LOI

PHILIPPE,

ROI DES BELGES,

À tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition du ministre des Affaires étrangères et européennes, du ministre de l'Emploi, de l'Economie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, du ministre de la Coopération au développement et du secrétaire d'État au Commerce extérieur,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Le ministre des Affaires étrangères et européennes, le ministre de l'Emploi, de l'Economie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, le ministre de la Coopération au développement et le secrétaire d'État au Commerce extérieur sont chargés de présenter, en Notre Nom, à la Chambre des représentants, le projet de loi dont la teneur suit:

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2

Le Protocole d'adhésion à l'Accord commercial entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la Colombie et le Pérou, d'autre part, en vue de tenir compte de l'adhésion de l'Equateur, fait à Bruxelles le 11 novembre 2016, sortira son plein et entier effet.

Donné à Bruxelles, le 18 mars 2018

PHILIPPE

PAR LE ROI:

*Le ministre des Affaires étrangères
et européennes,*

Didier REYNDEERS

*De minister van Werk, Economie en Consumenten,
belast met Buitenlandse Handel,*

Kris PEETERS

De minister van Ontwikkelingssamenwerking,

Alexander DE CROO

De staatssecretaris voor Buitenlandse Handel,

Pieter DE CREM

*Le ministre de l'Emploi, de l'Economie et des
Consommateurs, chargé du Commerce extérieur,*

Kris PEETERS

Le ministre de la Coopération au développement,

Alexander DE CROO

Le secrétaire d'État au Commerce extérieur,

Pieter DE CREM